



Offerta assicurativa 2024

# Panoramica delle presta- zioni CSS.

La CSS aiuta i suoi assicurati a rimanere in buona salute, guarire e convivere con una malattia. Le forniamo offerte, consigli e suggerimenti su temi riguardanti la salute nonché le soluzioni assicurative adatte, che possono essere personalizzate in base alle esigenze e al budget. In circa 100 agenzie in tutta la Svizzera, le forniamo consulenza con competenza e passione.

Consulenza al numero 0844 277 277  
Il suo portale clienti su [my.css.ch](https://my.css.ch)



La tua salute.  
La tua partner.



	<b>Assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (LAMal)</b>
<b>Trattamento ambulatoriale: Medicina classica</b>	Copertura dei costi in base alla tariffa, in tutta la Svizzera, presso medici, chiropratici, dietisti, levatrici, logopedisti, fisioterapisti, ergoterapisti, podologi, psicologi, infermiere e infermieri riconosciuti
<b>Trattamento ambulatoriale: Medicina alternativa</b>	Agopuntura, med. Antroposofica, terapia farmacologica della medicina tradizionale cinese (MTC), omeopatia e phytotherapie: copertura dei costi secondo la tariffa, in tutta la Svizzera per trattamenti eseguiti da medici riconosciuti, con specializzazione riconosciuta della FMH nell'ambito della disciplina specifica di medicina complementare
<b>Degenza ospedaliera (in Svizzera)</b>	Copertura dei costi nella divisione comune secondo il relativo elenco ospedaliero cantonale
<b>Prestazioni facoltative in caso di degenza ospedaliera</b>	
<b>Estero</b>	Copertura dei costi in casi d'emergenza, per cure ambulatoriali e stazionarie nella divisione comune, per una tariffa al massimo pari al doppio di quella del Cantone di domicilio in Svizzera. Per gli Stati dell'UE (inclusi Islanda, Principato del Liechtenstein, Norvegia) vigono disposizioni particolari ai sensi dei Contratti bilaterali
<b>Promozione della salute / Prevenzione</b>	Ai sensi dell'Ordinanza sulle prestazioni dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie, art. 12
<b>Medicamenti</b>	Medicamenti prescritti da un medico, figuranti nell'elenco dei medicinali, nell'elenco delle specialità o nell'elenco dei generici dell'Ufficio per la sanità pubblica (UFSP) con aliquota differenziata
<b>Cure balneari e di convalescenza</b>	Cure balneari <sup>**</sup> : CHF 10 al giorno, max. 21 giorni per anno civile, più spese mediche; Cure di convalescenza: solo spese mediche secondo la LAMal
<b>Maternità/Allattamento</b>	8 visite di controllo, 2 ecografie in caso di gravidanza normale, parto a domicilio, in ospedale o nella casa per partorienti, corso di preparazione al parto max. CHF 150, consulenza per l'allattamento, max. 3 sedute
<b>Sterilizzazione</b>	
<b>Correzioni delle orecchie</b>	
<b>Esami ginecologici preventivi</b>	Ogni 3 anni, secondo la tariffa in tutta la Svizzera
<b>Prevenzione medica / Vaccinazioni</b>	Contributi alle misure di prevenzione medica ai sensi dell'Ordinanza sulle prestazioni art. 12, p.es. vaccinazioni dei bambini
<b>Lenti per occhiali / a contatto</b>	CHF 180/anno civile fino al compimento del 18° anno
<b>Costi di trasporto e salvataggio</b>	Costi di trasporto: 50 %, max. CHF 500 per anno civile Costi di salvataggio: 50 %, max. CHF 5000 per anno civile (Svizzera)
<b>Cure a domicilio / in uno stabilimento di cura</b>	Copertura dei costi per i trattamenti e le prestazioni di cura prescritte da un medico e fornite da organizzazioni Spitex riconosciute, a domicilio o in case di cura
<b>Mezzi ausiliari</b>	Contributi previsti dalla legge per mezzi ausiliari, ai sensi dell'«Elenco dei mezzi e degli apparecchi»
<b>Igiene dentale</b>	
<b>Trattamenti dentari</b>	Secondo l'Ordinanza sulle prestazioni (art. 17–19b) (l'infortunio dentario solo se è inclusa la copertura del rischio infortunio)
<b>Correzioni della posizione dei denti</b>	
<b>Psicoterapia</b>	Copertura dei costi per la psicoterapia medica (secondo art. 2 OPre) e per la psicoterapia psicologica (secondo art. 11b OPre)

LAMal = Legge sull'assicurazione malattie

\* Fino al compimento dei 30 anni d'età, gli assicurati e le assicurate che hanno stipulato l'Assicurazione CSS Standard, l'Assicurazione per medicina alternativa e l'Assicurazione per emergenze variante 1 ricevono il ribasso combinatorio «Zoom».

<sup>\*\*</sup> In stazioni termali riconosciute<sup>\*\*\*</sup> 10 % quota-parte<sup>\*\*\*\*</sup> 20 % quota-parte, CHF 300 di franchigia per gli adulti

**Assicurazioni complementari delle cure medico-sanitarie secondo la Legge federale sul contratto d'assicurazione (LCA)**

**Assicurazione CSS Standard\***

**Assicurazione per medicina alternativa 2001\***

Copertura dei costi in tutta la Svizzera negli ospedali riconosciuti (elenco degli ospedali secondo la LAMal e CSS) nella divisione comune

Max. CHF 10 000 per anno civile per metodi di cura della medicina alternativa\*\*\*\*, per trattamenti effettuati da fornitori di prestazioni riconosciuti dalla CSS e per metodi della medicina alternativa

Max. CHF 30 al giorno durante 14 giorni per anno civile per i costi di letto di una persona che accompagna un bambino ricoverato e assicurato presso la CSS. Max. CHF 100 al giorno per la cura del neonato sano e assicurato presso la CSS, in caso di nuova ospedalizzazione della madre entro 10 settimane dal parto

Stesse prestazioni come per i trattamenti ambulatoriali. In totale, max. CHF 10 000 per anno civile per trattamenti stazionari e ambulatoriali\*\*\*\*

Copertura dei costi in casi d'emergenza valevole in tutto il mondo: ambulatoriale\*\*\*, stazionaria nella divisione comune, fino a una tariffa al massimo pari al triplo di quella del Cantone di domicilio in Svizzera (comprese prestazioni dell'assicurazione di base). Prestazioni senza limite durante 10 settimane (fino al 30° anno d'età compiuto)

Vedi alla rubrica Conto della salute e Bonus per il Conto della salute

Vedi alla rubrica Conto della salute e Bonus per il Conto della salute

Medicamenti scientificamente riconosciuti e prescritti dal medico (esclusi quelli dell'«Elenco delle specialità» e quelli dell'«Elenco dei preparati farmaceutici per impiego speciale [EPFA]»)\*\*

Medicamenti e rimedi curativi fitoterapici e omeopatici secondo la lista della CSS, nella misura in cui il fornitore di prestazioni disponga di un riconoscimento della CSS per il metodo curativo. In totale, max. CHF 10 000 per anno civile per metodi di cura della medicina alternativa\*\*\*\*

Copertura dei costi per ecografie e visite di controllo\*\*\*. Indennità d'allattamento: CHF 200 per bambino, ampia offerta di corsi e consulenze nell'ambito del Conto della salute

Ampia offerta di corsi e consulenze nell'ambito del Conto della salute

Contributo ai costi per sterilizzazione ambulatoriale o stazionaria

Contributo ai costi per la correzione delle orecchie, ambulatoriale o stazionaria, fino al 18° anno d'età compiuto

Esami ginecologici preventivi\*\*\*

Vedi alla rubrica Conto della salute

Vedi alla rubrica Conto della salute

CHF 250 per paio di occhiali, fino al compimento del 18° anno; CHF 250 ogni tre anni civili, a partire dal 19° anno d'età

Contributo ai costi secondo la lista dei mezzi ausiliari della CSS

50 %, max. CHF 150 per anno civile dal 19° anno fino al 30° anno d'età compiuto

50 %, max. CHF 1000 per anno civile fino al compimento del 18° anno  
50 %, max. CHF 1000 per anno civile per le estrazioni dei denti del giudizio a partire dal 19° anno d'età

50 %, max. CHF 12 000 fino al compimento del 20° anno

CHF 40 per seduta, 20 sedute per anno civile presso psicoterapisti riconosciuti dalla CSS senza ammissione all'assicurazione di base

**Assicurazioni complementari ospedaliere secondo la Legge federale sul contratto d'assicurazione (LCA)**

Assicurazione CSS Standard plus	Assicurazione ospedaliera semiprivata o privata
<p>Copertura dei costi in tutta la Svizzera negli ospedali riconosciuti (elenco degli ospedali secondo la LAMal e la CSS). Libera scelta del medico e dell'ospedale. È possibile scegliere la divisione ospedaliera prima del ricovero. Partecipazione ai costi per anno civile:</p> <p>Comune: nessuna partecipazione ai costi            Semiprivata: 20%, max. CHF 4000            Privata: 35%, max. CHF 7000</p>	<p>Copertura dei costi in tutta la Svizzera negli ospedali riconosciuti (elenco degli ospedali secondo la LAMal e la CSS) nella divisione assicurata semiprivata o privata. Varianti aggiuntive a scelta:</p> <p>Franchigia annua semiprivata: CHF 1000 o CHF 2000            Franchigia annua privata: CHF 3000 o CHF 4000            Divisione semiprivata con lista limitativa degli ospedali</p>
<p>Max. CHF 30 al giorno durante 14 giorni per anno civile per i costi di letto di una persona che accompagna un bambino ricoverato e assicurato presso la CSS. Max. CHF 100 al giorno per l'assistenza del neonato sano e assicurato presso la CSS, in caso di nuova ospedalizzazione della madre entro 10 settimane dal parto</p>	<p>Max. CHF 30 al giorno durante 14 giorni per anno civile per i costi di letto di una persona che accompagna un bambino ricoverato e assicurato presso la CSS. Max. CHF 100 al giorno per l'assistenza del neonato sano e assicurato presso la CSS, in caso di nuova ospedalizzazione della madre entro 10 settimane dal parto</p>
<p>Copertura dei costi in tutto il mondo per casi d'emergenza: ambulatoriale***, stazionaria nella divisione comune fino a un importo pari al massimo al triplo della tariffa del Cantone di domicilio in Svizzera (comprese prestazioni dell'assicurazione di base), divisione semiprivata/privata con partecipazione ai costi in percentuale pari a quella che si avrebbe in Svizzera</p>	<p>Copertura dei costi in tutto il mondo per casi d'emergenza, nella medesima entità dei costi nel luogo di domicilio svizzero (copertura assicurativa semiprivata o privata)</p>
<p>Vedi alla rubrica Conto della salute e Bonus per il Conto della salute</p>	<p>Vedi alla rubrica Conto della salute e Bonus per il Conto della salute</p>
<p>Medicamenti scientificamente riconosciuti e prescritti dal medico (esclusi quelli dell'«Elenco delle specialità» e quelli dell'«Elenco dei preparati farmaceutici per impiego speciale [EPFA]»)**</p>	
<p>Copertura dei costi per ecografie e visite di controllo***, CHF 200 d'indennità d'allattamento per ogni bambino, ampia offerta di corsi e consulenze nell'ambito del Conto della salute</p>	<p>Ampia offerta di corsi e consulenze nell'ambito del Conto della salute</p>
<p>Contributo ai costi per sterilizzazione ambulatoriale o stazionaria</p>	
<p>Contributo ai costi per la correzione delle orecchie, ambulatoriale o stazionaria, fino al compimento del 18° anno</p>	
<p>Esami ginecologici preventivi***</p>	
<p>Vedi alla rubrica Conto della salute</p>	<p>Vedi alla rubrica Conto della salute</p>
<p>CHF 200 per ogni paio d'occhiali, fino al compimento del 18° anno            CHF 200 ogni tre anni civili, a partire dal 19° anno d'età</p>	
<p>Contributo ai costi secondo la lista dei mezzi ausiliari della CSS</p>	
<p>50%, max. CHF 1000 per anno civile fino al compimento del 18° anno            50%, max. CHF 1000 per anno civile per le estrazioni dei denti del giudizio a partire dal 19° anno d'età</p>	
<p>50%, max. CHF 12 000 fino al compimento del 20° anno</p>	
<p>CHF 40 per seduta, 20 sedute per anno civile presso psicoterapisti riconosciuti dalla CSS senza ammissione all'assicurazione di base</p>	

# Prestazioni complementari.

## Conto della salute e bonus per il Conto della salute.

Come partner per la salute facciamo di più. E partecipiamo a molte attività che riguardano la salute, la prevenzione e il benessere. Faccia la sua scelta in base ai suoi gusti e alla sua situazione di vita.

<p>Stipulando <b>una di queste</b> assicurazioni approfitta del <b>Conto della salute</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Assicurazione CSS Standard</li><li>Assicurazione CSS Standard plus</li><li>Assicurazione ospedaliera semiprivata</li><li>Assicurazione ospedaliera privata</li></ul> <p>Per queste assicurazioni si applica il livello di offerta Balance del Conto della salute (escluso il check-up CSS).</p>	<p>Stipulando <b>una di queste</b> combinazioni assicurative approfitta del <b>Bonus del conto della salute</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Assicurazione CSS Standard <b>oppure</b></li><li>Assicurazione CSS Standard plus</li></ul> <p>+</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Assicurazione per medicina alternativa (edizioni 01.2001; 01.2017) <b>oppure</b></li><li>Assicurazione per cure dentarie</li></ul> <p>+</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Assicurazione per emergenze</li><li>Assicurazione per cure e assistenza</li><li>Assicurazione per decesso o invalidità</li></ul>
<p><b>Livello di offerta</b></p> <p><b>Balance</b></p>	

## Conto della salute.

### Conto della salute.

<b>Famiglia:</b> Preparazione al parto, nuoto per bambini, casi d'emergenza per i bambini piccoli, ecc.	50 %, max. CHF 500 per anno civile
<b>Fitness:</b> abbonamenti dei centri fitness, corsi di fitness, corsi di danza	(fitness, movimento, diversi, ognuno max. CHF 250)
<b>Movimento:</b> Ginnastica dorsale, Fitness e ginnastica acquatiche, ecc.	
<b>Diversi:</b> Gestione dello stress, disassuefazione dal fumo, training autogeno, yoga, vaccinazioni preventive e profilattiche, check-up medico, ecc.	

## Bonus per il Conto della salute.

### Gamma e entità d'offerta

<b>Società sportiva:</b> contributi per un'affiliazione attiva a una società sportiva in Svizzera	50 %, max. CHF 100 per anno civile
<b>Piscina all'aperto/al coperto, palestra di arrampicata (arrampicare, bouldering):</b> contributi per un abbonamento stagionale o annuale presso una piscina pubblica, all'aperto o al coperto come anche presso una palestra di arrampicata, in Svizzera	
<b>Pass svizzero per lo sci di fondo e abbonamento stagionale locale:</b> Contributi al Pass svizzero per lo sci di fondo svizzero e all'abbonamento stagionale locale di Loipen Schweiz e delle sue organizzazioni regionali	
<b>Contapassi</b> (Contapassi riconosciuti: Fitbit, Garmin, Polar o Suunto)	CHF 50 ogni 3 anni civili assicurati

La CSS può adeguare unilateralmente in qualsiasi momento l'offerta del Conto della salute e del bonus per il Conto della salute. Ulteriori informazioni relative alla validità, all'offerta e alle condizioni sono riportate su [css.ch/contodellasalute](https://css.ch/contodellasalute)

## Ulteriori offerte per la promozione della salute.

**Risparmio intelligente:** Approfitti di sconti interessanti nello shop [enjoy365.ch](https://enjoy365.ch)

**enjoy365**

**Motivarsi quotidianamente:** L'app active365 ricompensa il suo stile di vita sano fino a CHF 600 **active365**

# Ulteriori assicurazioni complementari secondo LCA.

## Assicurazione di protezione giuridica privata e di circolazione.

### Entità delle prestazioni

- Copertura in tutto il mondo per singole persone o per economie domestiche con più persone
- Rappresentanza degli interessi da parte di avvocati esperti o di un avvocato a scelta sino a un massimo di CHF 1 000 000
- Come supplemento della protezione giuridica priva è possibile la copertura di ulteriori ambiti legali: Protezione giuridica dei pazienti, protezione giuridica internet, protezione giuridica bullismo, protezione giuridica per altri fondi e protezione giuridica per locatori

(Assuntore del rischio: Orion Assicurazione di Protezione Giuridica SA, Basilea)

## Protezione giuridica dei pazienti.

### Entità delle prestazioni

L'assicurazione di protezione giuridica del paziente offre ampia protezione nel caso di vertenze giuridiche correlate ad errori nei trattamenti in caso di malattia o infortunio.

Per ogni caso giuridico si assumono in Europa CHF 250 000, fuori dall'Europa CHF 50 000, dei costi qui di seguito elencati in modo esaustivo:

- costi per avvocati secondo le tariffe locali
- costi per perizie disposte dal tribunale o dalla parte della persona assicurata
- spese processuali e procedurali nonché indennità di procedura accordate alla controparte
- costi relativi all'incasso di importi che sono stati attribuiti alla persona assicurata

(Assuntore del rischio: Orion Assicurazione di Protezione Giuridica SA, Basilea)

## Assicurazione per cure dentarie.

### Entità delle prestazioni

- Visite di controllo
- Trattamenti come radiografie, otturazioni, estrazioni dentarie, igiene dentale
- Correzione della posizione dei denti
- Protesi dentarie, quali corone, denti a perno, barre, ponti, protesi parziali o totali

### Panoramica delle varianti

	50 %, max. CHF 1000 per anno civile	75 %, max. CHF 2000 per anno civile	75 %, max. CHF 3000 per anno civile	75 %, max. CHF 5000 per anno civile
		senza correzione della posizione dei denti		Franchigia di CHF 500 per anno civile

## Assicurazione per cure e assistenza.

### Condizioni ai fini della stipulazione

Stipulazione dell'assicurazione ospedaliera, dell'assicurazione CSS Standard oppure CSS Standard plus

### Condizioni ai fini delle prestazioni

Precedente prescrizione medica

### Entità delle prestazioni

- Contributi per:
- cure balneari
- cure di convalescenza dopo degenza ospedaliera
- cure a domicilio e aiuto domestico

### Variante 1

max. CHF 80 al giorno, fino CHF 800 per anno civile

### Variante 2

max. CHF 80 al giorno, fino CHF 1600 per anno civile

### Variante 3

max. CHF 80 al giorno, fino CHF 2400 per anno civile

## Assicurazione per emergenze.

### Assicurazione per emergenze.

Stipulazione dell'assicurazione ospedaliera, dell'assicurazione CSS Standard oppure CSS Standard plus

### Entità delle prestazioni

Trasporto d'emergenza nel più vicino stabilimento di cura appropriato

### Variante 1\*

max. CHF 5000 per ogni caso

### Variante 2

max. CHF 7000 per ogni caso

### Variante 3

illimitato

Trasporti che servono a evitare un ricovero o a ridurre la durata di una degenza ospedaliera

max. CHF 750 per anno civile

max. CHF 1050 per anno civile

max. CHF 1500 per anno civile

Azioni di ricerca e salvataggio

max. CHF 50 000 per ogni caso

max. CHF 70 000 per ogni caso

max. CHF 100 000 per ogni caso

\* Fino al compimento dei 30 anni d'età, gli assicurati e le assicurate che hanno stipulato l'Assicurazione CSS Standard, l'Assicurazione per medicina alternativa e l'Assicurazione per emergenze variante 1 ricevono il ribasso combinatorio «Zoom».

## Assicurazione per decesso o invalidità a seguito d'infortunio.

### Entità delle prestazioni

- Capitale di decesso fino a CHF 200 000
- Capitale d'invalidità fino a CHF 2 100 000 (incl. progressione)
- Progressione del capitale d'invalidità fino al 350 %

## Assicurazione per decesso o invalidità a seguito di malattia.

### Entità delle prestazioni

- Capitale di decesso fino a CHF 200 000
- Capitale d'invalidità fino a CHF 600 000
- Pagamento già a partire da un grado d'invalidità del 25 %

(Assuntore del rischio: Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni sulla Vita SA)

## Assicurazione viaggi.

### Entità delle prestazioni

L'Assicurazione viaggi offre una copertura assicurativa completa all'estero e durante i viaggi.

- Pacchetti assicurativi in diverse varianti
- Copertura opzionale di singoli rischi
- Libera scelta della durata dell'assicurazione
- Stipulazione online in [css.ch/viaggi](https://css.ch/viaggi) o presso l'agenzia CSS più vicina

---

## Assicurazione d'economia domestica.

### Entità delle prestazioni

#### Assicurazione di responsabilità civile privata

- Danni a persone, a cose o patrimoni causati a terzi
- Coperture supplementari per conducente di veicoli a motore di terzi, rinuncia alla riduzione delle prestazioni in caso di negligenza grave, locatario e comodatario di cavalli e attività professionali accessorie

### Entità delle prestazioni

#### Assicurazione della mobilia domestica

- Assicura la mobilia domestica contro danni da incendio, eventi naturali, terremoto, furto e acqua
- Coperture supplementari per furto semplice all'esterno, casco mobilia domestica, rottura di vetri e abuso della carta di credito

### Entità delle prestazioni

#### Assicurazione per stabili

- Assicura gli stabili contro danni da incendio, eventi naturali, terremoto e acqua
- Costi per lavori di sgombero e smaltimento dei rifiuti
- Costi di ricerca e di scoprimento
- Copertura supplementare per danneggiamento dello stabile e perdita di pigione

# Come puoi organizzare attivamente il tuo tempo?

L'app **active365** ti offre molte opportunità negli ambiti movimento, alimentazione e consapevolezza.

Maggiori informazioni



Questo prospetto ha lo scopo di trasmettere una visione generale e non fa valere alcun diritto di completezza. I dettagli dell'offerta sono riportati nelle prescrizioni legali ai sensi della Legge sull'assicurazione malattie (LAMal), della Legge federale sul contratto d'assicurazione (LCA), delle Condizioni generali d'assicurazione (CGA) e delle Condizioni supplementari (CS), determinanti per l'obbligo di versare prestazioni della CSS.

Tutti i dati che figurano in questo prospetto sono valevoli per l'anno civile in corso. Restano riservate possibili modifiche per l'anno seguente.

